

### LOS SUBMARINOS

#### Cómo los construye Alemania

El diario londinense «Daily Mail» hace el siguiente interesante relato sobre la manera de construir Alemania los submarinos.

«Es el mismo sistema americano de construir automóviles barcos. Ha sido como está organizado su método de construcción, que se aplica a los barcos. Se construye un modelo. Cada parte se hace en masas por fábricas especiales. Cualquiera que sea el trabajo encargado a una fábrica, ella concierne a todas sus atenciones sobre la parte de buque que está encargada y no se ocupa de otra cosa. Así, mientras que el obrero que siempre está haciendo de las mismas piezas adquiere una gran experiencia y rapidez en su trabajo. Las diversas partes fabricadas de este modo se envían a uno de los astilleros donde las montan mecánicos que no hacen otra cosa que unir y acoplar las piezas que otros confeccionaron.

Los obreros de los astilleros no hacen sino «coser» un traje que ha sido cortado en otras partes.

Un submarino construido en Kiel significa realmente un submarino montado en sus talleres.

Unas treinta fábricas diferentes en otras tantas localidades del Imperio son responsables de las piezas que cada una fabrica como especialidad. Las ventajas de este sistema son evidentes para quienes entiendan algo de estas cosas. Por este procedimiento, una docena de buques pueden ser construidos en igual espacio de tiempo que uno por los métodos de costumbre.

Este sistema de unificación de modelo ayuda a Alemania en otro aspecto que es tan importante como el de la rápida construcción.

Como todos los submarinos son exactamente iguales las tripulaciones pueden ser trasladadas de uno a otro sin pérdida en su eficiencia.

Pero las ventajas no terminan aquí. En el mar Báltico, Alemania ha establecido una escuela para instruir tripulaciones para submarinos. Si varios tipos de buques, uno por lo menos de cada tipo tendría que estar inmovilizado para dedicarlo a la construcción, mientras que así se necesitan sólo uno o dos buques para tal objeto.

Estos son suficientes para instruir a las tripulaciones de toda una flotilla de submarinos.

De la construcción unificada resulta que también la instrucción unificada.

Este método es el que ha permitido a Alemania hacer de su armamento submarino un arma verdaderamente temible.

Desde el momento que decidió su plan, empezó a prepararlo metódicamente para hacerlo. Como el caso como fuese posible y en justicia tenemos que confesar que lo ha logrado hasta un límite que nunca podríamos suponer fuese alcanzado.

Gran velocidad y artillería poderosa son las características de los nuevos submarinos alemanes.

Los últimos buques, como es sabido, tienen mucho mayor tonelaje que sus predecesores. Algunas veces se han sido calculados como cruceros sumergibles.

Si esta calificación es apropiada, depende de lo que se entienda bajo el nombre de cruceros sumergibles. No existe aún ninguna prueba manifiesta de que Alemania haya construido buques que merezcan tal designación a un tonelaje naval. Sin embargo, es un hecho incontrovertible que su desplazamiento ha aumentado tan considerablemente, que ahora son capaces de poseer un radio de acción muy grande, y economizando el combustible, pueden sostenerse por muchos días en alta mar. Además está probado que poseen una gran velocidad y pueden sumergirse muy rápidamente, tal vez en medio minuto.

Montan cañones iguales en calibre a los que constituyen el armamento de los destroyers.

Estas piezas van montadas en torres manejadas desde el interior del submarino para hacerlas desaparecer cuando el buque se sumerge. Los cañones tienen sus manteletes de protección muy resistentes para los hombres que sirven la pieza durante su acción. Sus torpedos son generalmente de largo alcance, cargados con explosivos potentes y capaces de destruir a...

En la parte anterior del buque lleva montados una especie de cuchillos destinados a permitirle cortar todo obstáculo que encuentre en su camino.

También están construidos de tal manera que pueden colocar minas.

Para permitirles resistir los ataques, están provistos de unos cascos superpuestos, en forma de un cilindro de acero introducido en el casco del buque, separados entre sí por una pasta especial que aumenta extraordinariamente de volumen al contacto con el agua. Por esta disposición cualquier vía de agua abierta en su casco, queda inmediatamente tapada sin necesidad de que intervengan de un modo directo sus tripulantes. En fin, las condiciones de permanencia para los tripulantes son mucho mejores que lo eran en los tipos de submarinos...

Un histrión adelantándose a las candilejas dice:

«Soy vosotros, mis amables amigos, prólogo de vida, ensayos de hombre y de mujer, éxitos que empiezan a balbucear el mundo lenguaje de los sentimientos y cabezas engalvanadas con las sedas de las melancolías, rubias como luz de amanecer, negras como ómnibus crepusculo de noche que se inicia. Todo es aquí principio: vida que empieza, vosotros, fantoches que quisierais llegar a hombres, nosotros, fábula ingenua que un anónimo trovó imaginado, esta que el tramador pensaba ser relato de una gran tragedia y cuando más sólo ha llegado a ser humilde e incoherente rapsodia de un drama vulgar, tan vulgar, que aún ahora, que sois niños, se os alcanzará la simplicidad de su argumento y lo inexperto de su trazado, cuyos defectos están enmascarados con galas imaginativas. Es una fábula como todas las fábulas, de lenguaje corriente y meliante, en la forma al menos y así precisa ser, porque es este lenguaje (es el escenario), sitio donde se pretende imitar la vida igual que en los teatros de «veras». Y para que en todo haya semejanza y parecido, también aquí hasta las ideas son admitidas sólo para ser leídas, y la trama tolerable, únicamente para suponerla vivida por nosotros como nosotros, que por pararnos en algo a los hombres, tenemos la vanidad de querer serlo. Y así, sin ser inocentes, imaginamos cosas absurdas, inverosímiles, fantásticas en fuerza de ser irrealizables, y fingimos breves posibles y llevamos la mentira al extremo de aparentar que las vivimos... en el mundo ideal del escenario.»

### CRONICA BIBLIOGRAFICA

#### TENTRO DE FERNANDO MOTA

Muy joven—aun lo es—se dio a conocer Fernando Mota por sus bellos artículos publicados en las insignes revistas de la Prensa Gráfica—«La Esfera», «Nuevo Mundo», «Mundo Gráfico»—«El misterio de los ojos estáticos»—llena de sugestiva emoción, que le consolidó en su merecido prestigio, deparándole un puesto entre los novelistas de honda sentir y ameno relator. Y ahora, a los pocos meses de haber aparecido aquella novela, Fernando Mota, con una gran ubicuidad literaria, aborda las complejidades teatrales con cuatro comedias inéditas—«El nido del buho», «Los dos amores», «Colombina se casa» y «El príncipe bondadoso»—que reunidos en un lujoso volumen acaba de editar la Casa Fé.

Yo he leído con alta atención, que Fernando Mota, merece esas cuatro comedias. Y digo, con alta sinceridad, que me han satisfecho cumplidamente. Al descubrir esta nueva gama de su talento fértil y abundoso, ábrese por sí Fernando Mota un importante hueco entre los escritores que se dedican a trazar comedias.

Tiene Mota, entre otras muchas, una excelente comprensión de la vida y la emoción. Cuando presenta un personaje sabe bañarlo de nobleza cordial, y casi siempre de profunda misterio. Que ego es, ante todo, Fernando Mota, un pensador que busca en el alma hasta encontrar lo recondito. Juan, su protagonista de «El nido del buho», es así un hombre lleno de secretos y de arcanos, con una fría y desoladora, con un corazón en el que florecen las religiones más perversas, más sombrías, y más agubres. «Como no seguir, con interés la vida de un personaje de tal psicología, y cómo no atender a la tesis social que plantea?»

Creo yo que entre las cuatro comedias que nos ofrece Mota, «El nido del buho» es la más importante, y el mencionado Juan, el personaje más trascendental. Porque el Baile de «Los dos Amores» es tipo más corriente y definido en el teatro. Su romanticismo es el único alimento de su alma que se purifica, mientras el cuerpo se le consume por la tesis—es más humano y por ende más diáfano, más sencillo, más vulgar. Por otra parte, aquellos dos amores son pasto corriente.

La Incha entre los fueros de la carne y los impulsos del alma Incha es la que todos, quien más, quien menos, hemos asistido alguna vez. Pero Mota ha tenido el acierto de hacer triunfar el alma cuando el cuerpo se consideraba más cerca del triunfo y la victoria reviste el desenlace de la comedia de un interés abnegador y recio.

Las dos restantes comedias de Fernando Mota—«Colombina se casa» y «El príncipe bondadoso»—son parejas en cuanto a lo externo y antiestético en el fondo. La primera plantea un conflicto social. La segunda es cuento tejido para divertir a los niños, con polichinelas. Tiene aquella un diálogo primoroso y tiene ésta un prólogo bellísimo. Clásico el diálogo, aunque ajustado a lo moderno, y clásico el prólogo—con un clasicismo rotundo—digo paladinamente que son dos modelos literarios, como podrá juzgar el lector por los párrafos que copio del segundo y son los que terminaré esta brevisima impresión literaria que solo tiene el

admiraación hacia él es grande. Vea solo, pues, el ilustre poeta en estas líneas nuestro sincero y efusivo aplauso.

### CAGLIOSTRO.

Cáceres, Agosto 1917.

## Así te amo

Tus lágrimas son perlas y flores tus sonrisas, tu acento me parece ese rumor del bosque cuando se acerca el día.

Estando contemplándote, mis nieblas se disipan, los ríos de tus ojos y esas blandas oleadas mi espíritu iluminan.

Laváronme con lágrimas, cuando nací, mi vida empieza donde acaban en los demás mortales las plácidas delicias... y sólo cuando acertaron a verte mis pupilas, entró el sol en mi alma y con él retozando la primera alegría.

La libertad es santa, mas yo quiero infringirla, y a Dios le pido ahora que eternamente seas para mi amor cautiva!

MANUEL DELGADO FERNANDEZ.

### Cuentos breves

## El secreto del tío Juan

A Federico Reano, gran cuentista.

Sonaba el huracán mientras nevaba el agua como un diluvio; en los no muy lejanos alcornocales, graznaban fatidicas lechuzas; se oían aullidos de lobos; balar de ovejas y ladridos de cañes guardadores.

El merón, junto a la carretera encanegada, era como un fantasma de la noche. Todo en él parecía muerto; y sin embargo, junto al hogar donde chisporroteaban, calculándose dos troncos de castaños, platicaban el tío Juan, el mesonero; Dominica su mujer, y Petra, hija de ambos; zagala sana, coloradota y morena.

—Mala noche jaci—murmuró el tío Juan; y su mujer le contestó:—Otras peores vide yo...

Petra suspiró.—¡Pobreiros los corderos que está noche coja el lobo... ¡pobreiros!

Como si la voz de la muchacha hubiera sido una evocación anillo un lobo de ceras; las mujeres se estremecieron y el tío Juan se levantó, yendo a buscar su escopeta... Salíó.

El lobo, hambriento, parecía rondar la casa; dominando un instante el ruido del viento y de la lluvia, se oyó una detonación que repercutió en la sierra.

Petra se abrazó a su madre, empalidecida y temblorosa; entró el tío Juan, sonriente. Se interrogaron las mujeres al mirarle...

—En la carretera está tumbao patas arriba... ¡Mi escopeta no marra!

Tío Juan, parecía dormitar.

MARIANO ZURITA.

### Otro libro de Cordero

La pluma del gran poeta extremeño no permanece ociosa; no obstante el ambiente este nuestro, embotador de energías y beleño de actividades, Cordero ha nacido indudablemente para hacer libros y por ese derrotero que el Destino le marcó, marcha impávido, altivo, orgulloso de sí mismo, sin que amengüen sus bríos los prejuicios ajenos ni la indiferencia aunque estas bellas cosas de la Literatura son miradas en esta región nuestra.

«Cosas de la vida» es un libro que no se desdenaría firmar el más alto y eminente de nuestros literatos contemporáneos; es un libro hermoso que nos habla de la placidez de la vida, es como un remanso de paz y sosiego en la corriente impetuosa de los ríos que son nuestra vida; como dijo Jorge Manrique. Leyendo sus cuentos se siente en el alma una impresión dulce y sedante que nos conmueve. Sus poesías son delicadas, sonoras, valientes, sentidas y rebosantes de inspiración. La tragedia de «Lucero», la muerte del peregrino en el mesón, las argucias picarrescas del texto del lugar, el exodo del hermano que sueña con la Gloria... todas son páginas que tienen el encanto de lo real y por eso mismo es mayor, más intensa la impresión que su lectura dejó en nuestro espíritu.

Pobre é insignificante es este juicio nuestro y poco puede influir en el ánimo de Cordero, pero es nuestro vallimiento para juzgarla es escaso, nuestra

Las mujeres hablaron quedo.

—Madrid... hoy jaci un año... ¡Madrito el jombri a quell!

—Callate muchacha, díjala estar... Dios le dará su merecido.

—Me jizu desgracia pa toa la vida...

—Tú tienes la culpa... y a ti... ¡Madri, no! me diga que me guarda como ninguno lo supo decir... y yo, lo quisé y asina nos quisimos... ¡Me engañó! ¡Me jizu jeta! ¡Esta noche jaci un año—y a la madrugada se fue! ¡No vendrá nunca! ¡Madri!

—¡Corio! sus queréis callar... ¡Corio! el tío Juan que no dormía... ¡siempre la mima monserga!... ¡Corio! ¡Jala, a apretarla, que hay que madrigar!

Salieron las mujeres obedientes y tío Juan, murmuró:

—¡Pobri la mi hijina!... No vendrá, no vendrá nunca... Yo le oide grital aquella noche... le ví saltar por las tapias del corralón... y le seguí en el campo... y allá arriba, en la sierrita, ¡esté enterrado! Es mi secreto... ¡El lobo llevó mi jorra, y yo me truji su vida! ¡Mi escopeta no marra!

—Enda alcoba de las mujeres, se oía como un llorar...

MIGUEL ALONSO SOMERA.

Madrid.

EL POEMA HUMILDE

### MARGARITAS

A mi Toñuca muerta

Tu vestido blanco, tus zapatos negros, tu boquita munda, tus ojitos muertos... Carne de mi carne, rosa de mi huerto, alba luz divina de mi pensamiento, fina como un marmol, linda como un sueño, áurea como el trigo te dí el postrer beso...

¿Adónde está el pájaro que alegra el sendero? ¿Y el rayo de luna que alumbraba el misterio del jardín florido hundido en lo incierto? El pájaro humilde, doliente, se ha muerto y el jardín sin flores parece un calvero...

Ya sus rutas tibias de paz y embellese son para mis ojos un triste desierto...

Te fuiste en un día soleado y pratero caminito arriba hasta el cementerio... Nos dejaste solos en el desconsuelo bárbaro de vertera partir sin regreso...

Mi boca ara llama en tus ojos muertos, en tus labios mudos, en tu amado cuerpo... Sangre de mi sangre, realidad y ensueño, crisol de mis penas, musa de mis versos, ya por las mañanas nunca me despierto oyendo la música de tu parloteo...

—Toñuca...—te llamo, y añado el silencio.

—Toñuca...—Y no vienes... ¡Estás en el cielo!

Margaritas tiernas prendidas al pecho candoroso y leve de mi lirio yerto; rubias y albas flores—nieve y oro viejo—que la habéis servido de adorno postrero: cuando llegue mayo y florezca el huerto y las brisas jueguen, tras el hoso del invierno, con el germen vivo de los cuerpos muertos, besarán su carne mis labios sedientos en la blanca nieve y en el oro vuestro...



Periodista americano entrevistando con los soldados en el frente

Pidiendo indulto

La Junta de Gobierno del Colegio de Abogados acordó dirigir una exposición razonada al ministro de Gracia y Justicia, pidiendo el indulto de los condenados a la pena de muerte en la causa de Montañez...

Este periódico eleva también al Sr. Ministro la súplica de que se digna proponer al Consejo la continuación de la pena, acto de claridad que interesará toda la provincia...

El arco de las maravillas

PACO CANO. Silencio, lector. Vamos a reseñar una praxis poética; una audacia lírica que nos eleva a momentos de la región ideal de las maravillas. Oiremos Arte, arte depurado, arte clásico, perfecto, de claridad y precisión. Paco Cano guarda en su violín la caja de las brujerías...

¿Qué artista es este que lleva en su violín la caja de las brujerías, y un resorte lírico, saltará una magia de Beethoven, una incomprensión de Wagner, lirismo amargado de Chopin, sinfonías de Schubert, optimismos de Mozart, elegancias de Verdi, páginas de Falla, de Monasterio, de Berlioz.

Bajo las cúpulas del Monasterio de Guadalupe, apoyados en las balaustradas del atrio, Paco Cano, coral, habla de Arte. Le atajo, como antes...

—Fracasó. ...quien omea mi se —Si. Fracasó el niño prodigio. Un gran violinista, que dirigía la orquesta del Real, fué mi maestro. Quiso oírme; hice varias cosas, y al terminar, aquel señor se levantó, cogió mi cabeza, y

dándome unos golpecitos, criticó: Aquí hay algo, pero hijo mío, lo que has trabajado, no sirve para nada. ¿Eh? ¿Yo, el niño prodigio, sin saber tocar? Usted comprende el frasco de quien había llamado de tú a la gloria? No, aquel hombre estaba loco. Me prohibió tocar. Sólo había de hacer escalas, y vinieron los días desesperantes, monótonos, dando notas, hasta que una tarde, decidí romper el violín y analizarme como artista. El maestro, que debía esperar este instante, me acogió paternal, desfundó el violín, montó el arco, y allí me hubiera usted visto con la boca abierta, asombrado, loco de entusiasmo, oyendo aquella grandeza lírica y aquella majestad con que el maestro dijo al terminar: El violín se toca así. Mi orgullo de artista se rebelo. Yo sería violinista. A poco, ingresé en el Conservatorio.

—Recuerda su primer triunfo? —Creo que fué en Guadalupe, donde pasaba los veranos. Me sorprendieron mis paisanos con una rondalla de guitarras, bandurrias y panderos, y quisieron que me pusiera al frente. Era unos veintitantos, y sólo ocho cantamos música. No le extrañe. Hoy, acostumbrado a ver, puedo asegurarle que aquello era absurdo, pero admirable en conjunto. Había en Guadalupe una peregrinación de obispos, y una tarde, aquí, donde estamos, tuvimos el capricho de tocar. Primero fué un balcón, luego otro, y por último, los del Monasterio, abiertos, se oyaron de sotasnas moradas que nos invitaron a subir. Yo, con mi violín bajo el brazo y la vergüenza de mis catorce años, me retiré a un ángulo de la sala, mientras mis compañeros interpretaban música, en la que no tenía papel. Preguntaron que si yo no tocaba y dirigí el preludio del «Anillo de hierro». El violín, sonoro, se elevaba sobre los demás instrumentos. No puedo decirle sino que me sentí poseído por la música. Vení al violín que obedecía sumiso, gimiendo bajo mis dedos, en un alarde de inspiración. Fue el momento en que inconscientemente, sin valer nada, hice una gran cosa. Rasgueaba el violín y las últimas vibraciones las apagaron los aplausos y bravos de los espectadores. He aquí uno de mis triunfos. Cuando el «Cuarteto Español» triunfó en un concurso, varios paisanos, que llegaron a oírnos, lloraban a lágrima viva. ¿Fue la música, el ambiente de arte? ¿O era hacia el paisano? —Luego vinieron los triunfos del «Cuarteto Vela», hoy los del «Español» y la «Filarmónica». Mañana... ¿Cuáles son sus inspiraciones? ¿Cuál es su gran amor? —La composición. Todas mis esperanzas las tengo en ser compositor. No llegarán a realizarse, porque ¿dónde voy con mi violín? Quisiera marchar a París ó Berlín para estudiar. Mejor Berlín, pero estoy condenado a luchar continuamente para vivir y no enajenar mis dedos. Una vez me registraron que la Diputación iba a pensionarme. Como fué un sueño, se desvaneció.

Paco Cano ha destapado la caja de las brujerías. Ha hecho Arte, arte magnífico, sintiendo a Mendelssohn, a Beethoven, a Paco Cano. Interpretó una melodía sobre motivos de una poesía de Angel Marina, que se reía la como compositor de altos vuelos. Nada significan mis elogios. Sé que en una tertulia de artistas, el maestro Bretón, dijo que valía más como compositor que como violinista. Suponed lo que haría Paco Cano. Al frente de la Diputación hay un hombre joven, que tiene talento y no debe ignorar los zarzapagos de la envidia y del desamparo. Cuando termine la contienda actual, puede hacer que hagan bastante por el triunfo de un gran artista.

Y mientras, Paco Cano, a trabajar. La vida es de los que luchan.

RAMON QUILES.

Congreso de abogados

En los días del 1.º al 9 de Septiembre tendrá lugar en San Sebastián el Congreso de abogados españoles, organizado por la Junta de gobierno del Colegio de aquella capital, teniendo por objeto estudiar los problemas y hallar las soluciones referentes a la dignificación y mejoramiento del abogado en ejercicio, así como proponer las reformas que se juzguen necesarias.

Esta asamblea de abogados españoles será continuación de los Congresos jurídicos celebrados en España, en Madrid, en 1863; en Zaragoza, en 1880, y en Madrid y Barcelona, respectivamente, en 1887 y 1888.

La Junta de Gobierno del Colegio de Abogados de Cáceres ha acordado adherirse al Congreso, designando por unanimidad para representarle al Diputado de la Junta D. Pedro Naranjo Rute.

Eloy Moro Martín

Procurador de los Tribunales. General Margallo, 37, 2.º—Cáceres.

Demosofia picaresca extremaña

(CONTINUACION)

De los suegros: Si quieroh que tu suegra no llegá bieja rás pale la barriga con una teja.

Una sarten sin rabo me dió mi suegra; cada beg que reñimoh la sarten suena.

De suegras y cuñadah bá un carro lleno, ¡Lindos escapularioh para'l infiernoh!

Una beg que la dije ¡suenen! a mi suegra me pegó con un cuernoh!

Diog te guarde, Diog te guarde d'una mujé chincharrera, de unah chiquinichloronsh y de riñah con tu suegra.

A mi suegra la encerré en una jaala de hierro, y me ganaba la bis en lag feria de log puebloh.

Cuando se muera mi suegra l'hé d'onterrá hocotahajo, po si aruñ po salise me obligah que se baya maj abajo.

Mi suegra po que la quiera m'ha regalado un rosario... ¡Teniendo yo con su hija corona, crug y balbario!

El que quisiera mandá mimoriah para'l infiernoh ahora tiene l'ocasion, mi suegra moriendo. Mi suegra s'está moriendo.

Todah lag suegrah son malah, que dicen má de log yernoh; la mía en particulá, ¡la cabeza ntre dog leñoh!

Entre cuatro tribunaleh tengo mi cuerpo metío: el mi suegro, la mi suegra, mi cuñah y mi marío.

Mi suegro, que Diog perdone, era cazado de ranah, asoplado de mequithoh y aflacó de natajah.

A mi suegra la llebé á ferie de San Vicente, y no la pude bendé po que le faltaba'n diente. San Vicente de Alcántara (Cáceres).

A mi suegra la llebé á Feria de Extremadura, y no la pude bendé po causa la matadura.

Ya me se murió mi suegra, ya se murió la go oca que comia loh garbanzoh y me dejaba lag sopah.

Del güeso d'una catuna he d'hacer un barquichuelo, para llebar á mi suegra á log profundoh infiernoh.

Labrado que bá arando el olibá de mi suegra, ¡haj un suro de dog barah para'terrá la mi suegra!

A mi suegro y á mi suegra lag quisiera yo poné de collarín el mi carro, pa que mu llebemoa bien.

Me la llaman Rompegalah, por apellido Guñapoh... ¡Al infiernoh se trasmenta mi suegra, bendiendiendoh trapoh!

Pa no quebrá la pacencia, ya lo dijo San Alejo: pa log yernoh y lag suegrah, eg mejó onañi mah leñoh.

¡Madrecita, madrecita, que güeno será'l casah con una moza d'á quince, que güerfana de padre y madre!

Dile, mezo, á la tu nobia que no merque tapáerah, po que te sobran en casa, si bibieroh con tu suegra.

Oásate tú, hija mía, y tendremos un briás, mal como, mal bestio, y nosetra de regalo.

Quando Diog crió á la nobia, el diablo crió á la suegra; y por eso'n este mundo el que se casa s'emperra.

¡Junte, junte mi suegra pa quien l'héere manto de luto y corazón alegre!

R. GARCÍA-PLATA DE OSMA. (Continuará).

Venta de coches

Se vende uno seminuevo forma "sociable", de dos capotas, y otro Piter de ocho asientos; razón, plaza de San Juan, número 13.

Estadística demográfica

Durante el mes de Julio han ocurrido 61 defunciones: 23 varones y 19 hembras, los cuales han fallecido de las siguientes enfermedades: De fiebres intermitentes y agudas, 1; de difteria y crup, 1; de gripe, 1; de cólera infantil, 1; de tuberculosis de las meninges, 1; otras tuberculosis, 3; de bronquitis aguda, 2; de bronquitis crónica, 2; de infecciones del estómago (menor cáncer), 2; diarrea y enteritis, 12; de diarrea en menores de 2 años, 6; de nefritis y mal de Bright, 1; de septicemia puerperal (fiebre, peritonitis, fletivis puerperal), 1; otras enfermedades, 16; muertes violentas, una, ésta fué ocasionada por lesiones sufridas por atropello del tren.

En igual mes han nacido 35 niños, 15 varones y 16 hembras legítimos y 8 varones y una hembra ilegítimos, no ocurriendo natiolios de niños muertos ninguno.

Durante idéntico mes se han celebrado 6 matrimonios, á los que asistió el Juez municipal ó su delegado.

Amarguras de un periodista

Oasi estoy desesperado porque no le hallo solución al problema de mi vida, que se fundamenta en la de mi periódico, pues si éste no publica muchas noticias, sean ó no de mérito, mis abonados dejan la suscripción porque el periódico es insipido y pesado.

Si se publican muchas noticias, el público se disgusta porque dice que son mentiras; si se omiten, dicen que se suprimen para ocultar al pueblo la verdad.

Si se ponen chascarrillos ó gacetas jocosas, dicen que uno es payaso; si se omiten, aseguran que el periodista es un viejo fósil que huele á sacerdotia.

Si se publican artículos originales, dicen que no valen para ocupar espacio; si no valen, habiendo tanto bueno que copiar.

Si se copia, dicen que uno escribe con pluma de ganso; si se copia, se llama a una colectividad ó á un personaje, me llaman grosero; si alabo, manejador de inoentario, parolá y vendido.

Si inserta algún artículo agradable á las señoras los hombres sehan pestes contra el periódico por superficial é insulso. Si se dejan las variedades, se berran de la publicación porque carece de amenidad.

Si hablo bien del Gobierno, dicen que no puedo hacer otra cosa, y que estoy buscando un empleo; si mal, me llaman traidor y enemigo del orden público.

Si escribo en sentido liberal, me califican de demagogo; si en sentido conservador, de retrógrado y ultramontano.

Si voy á la iglesia, me tachan de hipócrita; si no voy, de ateo, y dicen que mi periódico no es digno de entrar en casa de gentes virtuosas.

Si aplaudo un acto, me llaman pedatelo; si lo censuro, me tratan de villano.

Si permanezco siempre en el escritorio, dicen que me he hecho demasiado orgulloso para mezclarme con la gente; si visito, me califican de intruso y de holgazán.

Si pago puntualmente mis cuentas, que me estoy enriqueciendo á expensas del público; si no las pago, dicen que soy un tramposo.

Me suicidare, pues, para librarme de tantas calamidades!

Norteamérica, banquero universal

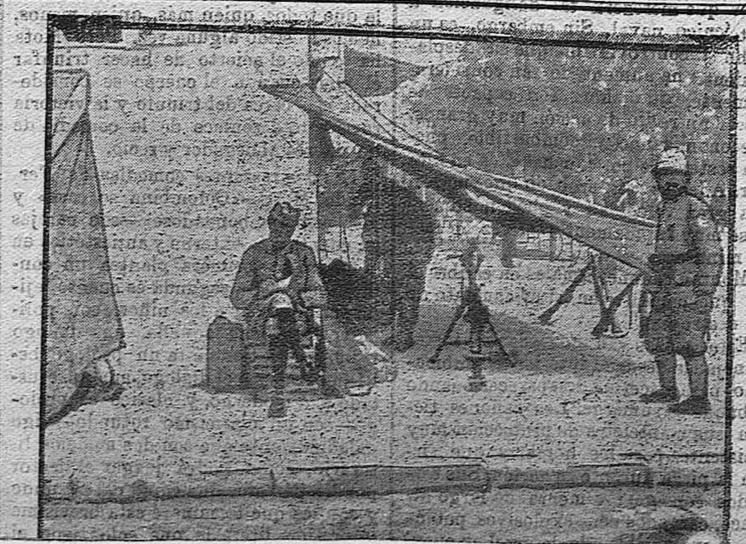
La «Gaceta de Francfort» dice lo siguiente: «La National City Company, en Nueva York publica una lista de todos los negocios financieros contrahidos por el mundo bancario de América, desde el comienzo de la guerra.

Esta estadística ofrece tanto más interés cuanto que es, según creemos, la primera publicación de cifras totales que ha llegado á conocimiento de los pueblos de Europa. He aquí la deuda de cada país para con los Estados Unidos.

Gran Bretaña, 1.121.490.000; Francia, 736.700.000; Rusia, 148.600.000; Italia, 26.000.000; Alemania, 20.000.000; Canadá, 334.999.878; Terranova, 5.000.000; Sub-América, 160.267.875; Asia, 9.000.000.

Estados europeos neutrales, 25 millones; Total: 2.605.867.233.

De estas sumas han sido reembolsadas, 229.271.875. Total efectivo en dólares: dos mil, trecientos setenta y seis mil ochocientos setenta y ocho.



**Libros y publicaciones**

El sumario del número 876 de la «Gaceta Médica del Sur», es el siguiente:  
 F. Climent Terrer.—La intervención de los Claustrales.  
 A. L. Herrera.—La síntesis de la vida.  
 S. Velázquez de Castro.—Un convento modernista de Granada se ha ganado «la palma de la mortalidad» entre todos los conventos del mundo.  
 J. Sánchez Bejón.—Cuarta Excursión de Estudios. Visitas a los Bañeros de Alhama Viejo y Alhama Nueva, de Granada.  
 G. Cortezo.—Don Antonio Muñoz Ruiz de Pasanisi.  
 «Sección Médico Social».—Oro viejo: «Vida de Torres».—Referente al convento modernista Biquelme.—La primera votación en nuestros concursos de premios.—El Reglamento de Higiene de Granada.—El aumento de la correspondencia con América.—De aquí, de allá y de acullá.  
 Concurso de esta «Gaceta Médica del Sur». Cinco premios de cien pesetas y uno de mil cada año, para nuestros colaboradores.

**HIGIENE Y BELLEZA**

La línea esbelta y la piel de resaca que mantienen la poesía y la ilusión del ser querido, se conservan con higiene y cuidado que esta hermosa publicación nos enseña.  
 El último número, tan sugestivo como todos, trae una serie de interesantes artículos que recomenamos leer a nuestras lectoras. «La voz dulce y grata», «La elegancia y el sentimentalismo», «La mujer vestida», «Un ideal de belleza», son los que sobresalen y deben conocer las damas chispas.  
 Dirijan la correspondencia al Dr. Lahfor, apartado en Correos, 663, Madrid.

**ANUNCIO**

Hasta el día 15 del próximo Septiembre se admiten proposiciones para el arriendo a pasto y labor en primera roturación de la dehesa Miralrío, del término de Trujillo. Las proposiciones deberán dirigirse al Ilmo. Sr. Marqués de Oquendo, paseo del Cisne, número 18, en Madrid, ó en Cáceres, a D. Joaquín Serraita, calle de Margallo, número 7.

**GACETILLAS**

Bien venido  
 D. Germán López Tejado, ha regresado de la Corte y se ha incorporado de nuevo a este Ilustre Colegio.

En Coria falleció el virtuoso párroco de Arca del Cano D. Jnito Muñoz Sánchez, tan querido de sus feligreses como de sus paisanos.

Reciba su querida familia y especialmente nuestro querido amigo el expresidente de la Diputación provincial don Patricio Muñoz de Sande nuestro más sentido pésame.

**Jorge Capdevielle**  
 GACERES



Relojes de pared, variedad de modelos. Relojes para caballero, en acreditadas marcas. Idem para señora, en plata y oro con correa, ó con pulsera.  
 Relojes con esfera luminosa RADIUM.  
 Más barato que nadie.  
 Precios desde 5 pesetas en adelante.  
 Alfonso XIII, núm. 23

**Herniados!!!**

El braguero americano contiene todas las quebraduras, sin muelles ni aceros. Único depositario: Adolfo Diaz, Ortopédico.  
 Especialidad en bragueros á medida y fajas de goma para la obesidad. Se sirven encargos con rapidez.  
 Hules, gomas y artículos de limpieza.  
 Precios muy económicos.

**Sanatorina de Mateos**

Contra dolores, jaquecas, reuma, mareos, y estados febriles y nerviosos.  
 Ventas al por mayor en esta provincia Joaquín S. Castel y Manuel García Liberal.

**Sanatorio Quirúrgico**

Consultas diarias á cargo de  
 D. José Fuentes Serrano, (Medico en general)  
 D. Ensebio Pita Gandarias, (Ginecología)  
 D. Julián Murillo Iglesias, (Cirujano en general)  
 Aplicaciones eléctricas, Rayos X, Sala de Operaciones con todos los adelantos modernos.  
 Laboratorio Químico-Biológico  
 Habitaciones para enfermos con todo confort, comodidad é higiene, Salas de 1.ª y 2.ª, etc.  
 Para más detalles al Administrador  
 San Pedro, 17.—Cáceres  
 Teléfono, 363

**DUROS... ahorrará**

el que se surta de IMPRESOS Y SELLOS CAUCHE de la casa Manuel López Ortega (hijos), Encarnación, 20, anp. Madrid, por la gran economía, rapidez y bondad de los trabajos.  
 Fundada en 1882. Catálogo á quien lo solicite. Se envían condiciones de Corresponsal.  
 Apartado 17. Teléfono, 5.184.

**JORGE DOMÍNGUEZ**

General Ezponda, 3  
 Coloniales y Curtidos,  
 al por menor y mayor  
 Paquetería, Cordelería, Piedras para Molinos, de la Dordona, y La Ferte; herramientas y accesorios de mofinería.  
 EXPEDIENTE OFICIAL DE EXPLOSIVOS  
 Tallas y mármoles de  
 todas clases  
 DE  
 MANUEL NIETO MARTIN  
 San Pedro, núm. 7.—Cáceres.  
 Se construyen Pantones, Lápidas, Chimeneas, Fuentes, Escaleras, Pavimentos, tapas para muebles, y todo lo concerniente al ramo de mármoles.  
 Especialidad en Figuras, Bajorelieves, Caligrafía, Grabados y Emplomados.  
 Esta casa facilita catálogos y presupuestos gratis de cuantos trabajos soliciten.

**Agencia de "Revista Jurídica,"**

Fuencarral, 159, entresuelo, requirida.—MADRID  
 T A R I F A  
 Presentación de instancias y otros documentos en cualquiera oficina pta. 1  
 Certificaciones de los Registros de la propiedad mercantil..... 8  
 Certificaciones de los Registros civil, de penados ó parroquiales..... 2  
 Certificaciones del Registro de actos última voluntad..... 10  
 Constitución de depósitos y fianzas dictos en la «Gaceta de Madrid», remitiendo un ejemplar del número correspondiente..... 8  
 Exhortos, Presentación y devolución. Si además se ha de intervenir en diligencias, lo señalado en el arancel de procuradores..... 15  
 Gestión de títulos de notarios y registradores..... 10  
 Inscripción de obras en el Registro de la propiedad intelectual..... 15  
 Legalización de documentos en los Ministerios de Estado, Gracia y Justicia, ó en los consulados, exhibidos..... 5  
 Patentes de invención y marcas de fábrica..... 85  
 Registro de nombre comercial..... 85  
 Traducción de documentos, pliegos, etc. Cobros de cupones é intereses de fianza, etc., 5 por 100.  
 Escritos de petición y defensa en asuntos de todos los Ministerios, y gestiones correspondientes; devolución de pagos indebidos y de fianza; rehabilitación de cargas de justicia; declaración de dote; pasivos; reclamaciones á mercaderes; representaciones de ayuntamientos, etc., etc.; honorarios convencionales.  
 NOTAS  
 1.ª Los suscriptores á REVISTA JURÍDICA tienen el 25 por 100 de bonificación sobre los honorarios de tarifa.  
 2.ª Los derechos suplidos y otros pagos necesarios no se comprenden en la anterior tarifa, corriendo, justificadamente, por cuenta del cliente.

SELLOS de franquicia oficial, diez pesetas. Pida V. el extenso catálogo de sellos de cañonc. Canalejas, 84.—Cáceres.

**Almacén de maderas, Yeso y Cemento de CELESTINO MARTINEZ.**

Junto á la Estación del Ferrocarril y el más próximo á los hornos de la cal. Escritorio, Ronda de Cánovas, Calle Nueva, núm. 3.

**La Unión y el Fénix Español**

Compañía de Seguros reunidos  
 DOMICILIO EN MADRID  
 ALCALÁ, 43. Palacio de su propiedad  
 Capital social efectivo: 12 millones de pts  
 Completamente desembolsado  
 Fmas y reservas... Pts. 68 Millones  
 Sinistros pagados desde su fundación... Pts. 205 Millones  
 Sinistros pagados por incendios (sólo en España, Marruecos y Portugal) durante el año de 1916... Pts. 3.461.356  
 53 AÑOS DE EXISTENCIA

SEGUROS CONTRA INCENDIOS  
 SEGUROS SOBRE LA VIDA  
 SEGUROS CONTRA ACCIDENTES  
 SEGUROS DE VALORES

**D. Claudio González Alvarez**

Subdirector en Extremadura:  
 Oficinas: General Ezponda, 14  
 Cáceres — Teléfono, 256

Las cosechas se aseguran en pie, en gavillas, en la era y el grano en los graneros por el transcurso de un año.

**Agencias**

en todas las poblaciones de importancia de España, Portugal y Marruecos.  
 (Anuncio autorizado por la Comisaría general de Seguros)

CÁCERES: 1917  
 Imprenta y Librería Católica de Santos Floriano

**De interes general**

LA IMPRENTA Y LIBRERIA CATOLICA de Don Santos Floriano, se halla establecida en el número 39 del Portal Llano de esta Capital y es un antiguo y acreditado establecimiento que se ha reformado notablemente y se encuentra hoy perfectamente montado á la moderna.  
 Esta Casa pone á disposición de los Sres. Párrocos, Casas Religiosas y particulares cuantos artículos y objetos necesitan para el culto y uso de los mismos, no perdonando sacrificios ni molestias hasta llegar á colocarse en condiciones de servir con la mayor puntualidad y economía inmejorable cuanto se le encargan.

**-- ANUNCIOS RECOMENDADOS --**

**CENTRO ESCOLAR EXTREMEÑO**  
 Fundado en el año 1907

EL MAS ANTIGUO DE CACERES  
 Segunda enseñanza y preparación para ingreso en la misma.—Alumnos internos y externos

ESTABLECIDO EN EL PALACIO DE LA GENERALA  
 El mejor local que para este objeto existe en Cáceres, tanto por su proximidad al Instituto General y Técnico, como por su amplitud y condiciones higiénicas, según consta en el dictamen emitido por el señor Inspector provincial de Sanidad.

CLASES DIARIAS DE TODAS LAS ASIGNATURAS PROFESORES TITULARES  
 A CARGO DE

Este Centro ha conseguido desde su fundación un promedio del 95 por 100 de asignaturas aprobadas, habiendo obtenido sus alumnos 80 matriculas de honor, 220 sobresalientes, 350 notables y más de 700 aprobados.

Resultados en el curso 1916-1917

Matriculas de honor	12	Notables	39
Sobresalientes	36	Aprobados	62

**DIRECTOR DON JUAN RUBIO SANCHEZ**

DETALLES Y REGLAMENTOS AL DIRECTOR  
 Plazuela de los Caldereros, núm. 2. (Palacio de la Generala)

**Despacho de los mejores vinos** del país y Valdepeñas, Cervezas, Licores y Fiambreres.—LUIS CASTAÑO.—Cortes, 7. Cáceres.

**Gran comercio de tejidos** de JOSE ACHA.—Casa la mejor surtida y de más altas novedades.—Portal Llano número 9.—Cáceres

**Sombreros y gorras** de todas clases. Últimas novedades. Precios económicos. HIJO DE EUSTASIO GÓMEZ. Alfonso XIII, n.º 20.—Cáceres

**Confitería de la viuda de Alvarez.**—Dulces finos, pasteles, bizcochos, etc. Se sirven encargos para fuera, así como para bodas y bautizos.  
 Alfonso XIII, n.º 20.—Cáceres.

**Corredor de Comercio.**—Eladio Rodas Herro.—Compra y venta de valores y toda clase de operaciones de Banca.  
 Parras, 56 y 58.—Cáceres.

**Corcho y tapones.**—Gran fábrica de ALBERTO PRAST.—Cáceres.—Ronda de la Estación y Barcarrota.

**ANUARIO GENERAL DE ESPAÑA**  
 (BAILLY-BAILLIERE — RIERA)

Contiene los nombres y apellidos de todos los Comerciantes, Industriales y Elemento Oficial de España. Agricultura, Ganadería, Hidrografía, Minería, Propiedad, Reseñas geográficas y estadísticas, Servicios públicos, Aranceles de Aduanas y demás datos de interés.  
 Con la edición presente se regalan solo preciosos mapas de otras tantas provincias, impresos en colores.  
**OBRA DE UTILIDAD GENERAL**  
 Indispensable en toda oficina, almacén, establecimiento público, etc.  
 Precio de venta en toda España: 35 pesetas franco de porte  
 PUBLICADO POR LA SOCIEDAD ANÓNIMA  
**BAILLY-BAILLIERE Y RIERA REUNIDOS,**  
 Consejo de Ciento, núm. 246. — BARCELONA  
 Dirección telegráfica: "ANUARIOS" — Barcelona

quererte. Di que me he equivocado—prosignió—que no he comprendido bien el sentido de tus frases.  
 Conchita no contestó y los dos quedaron silenciosos. Hubo un momento en que las lágrimas brotaron en los ojos de Jorge.  
 —¿Qué es eso, horas?—profrío dulcemente Conchita.—¡Bah! ¡Eres un niño grande!... Ya verás qué pronto te consuelas.  
 —¡Nunca! ¡Jamás!...  
 —¡Calla!... No me disputes el placer de devolver á los tuyos la tranquilidad que involuntariamente les quité. DeSean tu felicidad... y yo más generosa que ellos quiero que á mí me la debas.  
 —No podré tenerla sin tí... ¡Prometeme que me escribirás, Conchita!  
 —¡No! Mi resolución está tomada. Será orgullo, dignidad exagerada ó lo que tú quieras; pero ¡si vieras cómo duele en el alma el desprecio de los que se creen más que nosotros! Verdaderamente no te merezco y tal vez no te desdenase—añadió compaiva—si fueses tú el que hacía mí te elevases Jorge, fatigado y vencido, no insistió más, comprendiendo que sería inútil. Cambió de tono y ahogando en

Conchita, no obstante, también amaba á Jorge con un amor verdadero y único... Si que era maravillosamente bella; pero de posición modesta, y al ver contrariados sus amores por los padres de su novio, lleváronla al extremo de ser injusta y cruel hasta con ella misma.  
 No tardó en advertir que Jorge la adoraba y que venía heroicamente cuantos obstáculos se presentaban. Pero cada vez se indignaba más de la tenaz negativa que en realidad era una ofensa para ella.  
 Cierta noche se presentó en su casa Jorge, anunciándole su marcha respectiva. Reflejábanse en su semblante las luchas del alma. Estaba á punto de llorar y trémulo y confuso, murmuró tímidamente como un niño:  
 —Conchita, vengo á despedirme de tí. Mi padre me llama, y aunque me ahoga la pena, tengo que marcharme... Mas volveré pronto, muy pronto, y no temas que olvide ¡jamás! esta temporada, que ha sido la más hermosa de mi vida...  
 —¿Te vas?... ¿Y á dónde?  
 —Tal vez al extranjero; mis padres

**SOCIEDAD GENERAL DE INDUSTRIA Y COMERCIO**

CAPITAL SOCIAL 25.000.000 DE PESETAS

FÁBRICAS EN

Bubao, Oviada, Madrid, Sevilla, Cartagena, Lisboa y Alcazar de San Juan (Caceres)

Gran premio en la Exposición Universal de Lieja 1905. Premio de Honor en la Exposición de Industria de Madrid 1907. Gran Premio en la Exposición Hispano-Francesa de Zaragoza 1908.

(LA MÁS ALTA RECOMPENSA)  
PRODUCTOS QUÍMICOS

- Superfosfatos.
- Nitrato de sosa.
- Sal de potasa.
- Sulfato de amoníaco.
- Sulfato de cobre.
- Sulfato de hierro.
- Sulfato de sosa.
- Glicerina.
- Acido sulfúrico anhidrico.
- Acido sulfúrico ordinario.
- Acido nítrico.
- Acido clorhídrico.

Abonos para todos los cultivos y adecuados a todos los terrenos

LABORATORIO para el análisis completo de los terrenos y determinación de los mejores abonos.  
SERVICIO AGRONÓMICO importantísimo para el empleo racional de abono, bajo la alta inspección del eminente agrónomo

EXCMO. SR. D. LUIS GRANDEAU

Para informes y pedidos dirigirse a sus representantes en esta provincia.

**Señores Requero Hermanos**

Portal Llano, 9.—CACERES

**SANATORIO-ESCUELA**

para educación de niños y niñas mentalmente deficientes

Institución única de su clase en España, instalada en el sitio más alto y sano de Madrid, en un campo, en excelentes condiciones de higiene y de organización, con personal educador verdaderamente especializado, con reconocimiento médico diario de los niños, gimnasio, hidroterapia, etc., etc.

**SUERO DE QUINONES**

Prosperidad, 14, hotel Madrid

**CONSULTORIO**

médico pedagógico gratuito sobre niños y niñas mentalmente deficientes

Los domingos, de 10 a 1

**“LA MUDANZA”**

AGENCIA DE CUARTOS DESALQUILADOS

Se proporcionan pisos exteriores e interiores de todos precios

PEREZ GALDÓS, 9; principal centro.—MADRID

**Francisco Cruz Quiros**

Comisiones y representaciones ÚNICO DEPÓSITO EN EXTREMADURA Y PORTUGAL DE LA ACREDITADA CERVEZA

**MAHOU**

la preferida por el público inteligente

REPRESENTACION EXCLUSIVA en las provincias de Cáceres y Badajoz de las renombradas

AGUAS DE VALDELAZURA San Anton, 22.—CACERES

**LA PUREZA**

GRAN FÁBRICA DE CHOCOLATES

MOVIDA POR ELECTRICIDAD

**SALUTARIO GONZÁLEZ**

PLASENCIA

Depositarario en Cáceres: D. MANUEL SIMÓN

**AURORA**

COMPANIA ANONIMA DE SEGUROS

BILBAO

Capital desembolsado, 3.000.000 de pesetas

Efectuados los depósitos y funcionamiento de acuerdo con las prescripciones de la Ley de 14 de Mayo de 1909

SEGUROS INCENDIOS

Edificios, Industrias, Mobiliarios, Cosechas, etc., etc.

SEGUROS MARITIMOS

SUBDIRECCION DE CACERES

**D. José Acha Gutiérrez**

Oficinas: Plaza Mayor, núm. 9

(Anuncio autorizado por la Comisaría de Seguros de 26 de Noviembre de 1909)

Gabinete Médico

**del Dr. Domínguez Villagrà**

MEDICINA Y CIRUGIA GENERAL

Instalación instantánea de RAYOS X provista de todos los adelantos

ELECTRICIDAD MEDICA = Aplicaciones de RADIUM = MASAJES y laboratorio eléctrico = DUCHAS ELECTRICAS de aires fríos y calientes

PLASENCIA

**PLATERIA**

GERMÁN

BENITO

Orfebrería de arte

Bisutería de oro y plata

Cubiertos de plata y plateados

Taller especial para toda clase de composuras, dorar y platear

ZAMORA, NUM. 11

SALAMANCA

**EL BLOQUE**

PERIODICO LIBERAL

ANUNCIOS PRECIOS MUY ECONOMICOS

**INTERESA A USTED**

**Amigo Débil**

PARA CUALQUIER DEBILIDAD

**Elixir Gállico**

que da fuerza, vigor y juventud

Los Médicos recomiendan el Rémédico de los Días

— 10 —

quieren que recorra el mundo, que me instruya

— ¡Ah! Vamos. Dí más bien que se proponen que me olviden. ¡Y tú no has comprendido que lo que quieren es separarnos! —

— No, no, “eso”, ¡jamás! Nada ni nada podrá romper los fuertes lazos que a ti me unen. Te juro que mi corazón es tuyo, para siempre tuyo. Sus manos se unieron, permaneciendo, por algunos momentos extáticas y arrobadas.

Conchita, que sabía dominarse y en cuyo rostro inmutable parecía inaccesible a todas las pasiones, exclamó: — Pero si haces bien, muy bien, en obedecer a tus padres y yo como ellos te deseo buena suerte y que te cases con una millonaria. Y procura que sea joven, porque no te perdonaría nunca, que me sustituyera un “vejestorio”, añadió riendo locamente.

— ¿Lo dices de veras? —

— ¡Qué duda cabe!... ¡Tan de veras! —

— ¡Ah!... Bien se conoce que no me quieres, que no me has querido nunca... —

— ¡Nunca, nunca! — repitió burlescamente

— 11 —

— ¡Calla! No me martirices con tus burlas. Te adoro con un amor loco y no merezco que así me trates. —

— Es que quiero corresponder a lo que hacen conmigo. Yo era una chiquilla alegre, feliz, parlanchina y vivaracha, con una alegría que contagiaba. Mi alma buena ha sido torturada sin piedad; mi corazón ha sufrido hasta petrificarse y todo, ya lo sabes, por el único motivo de no haber nacido de padres ricos como tú. ¡Como si una pudiera elegir padres! Pero dí a los tuyos — continuó — que no me avergüenzo de los míos ni de mi pobreza y e prueba de ello, te dejo libre, completamente libre para que hagas una boda de conveniencia.

— ¿Quieres decir que todo ha concluido entre nosotros?... ¿Es posible que me abandones lanzándome a la desesperación?... No, no; tú no puedes haber olvidado ya la ilusión de nuestros amores, el encanto de ese paraíso en que hemos vivido por espacio de algunos meses... ¿Te acuerdas del día que llegué? Tú estabas en casa de mis tíos. Al verte quedé “hechizado”, y aquella noche soñé contigo. Desde